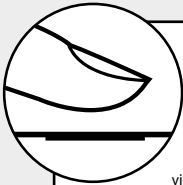
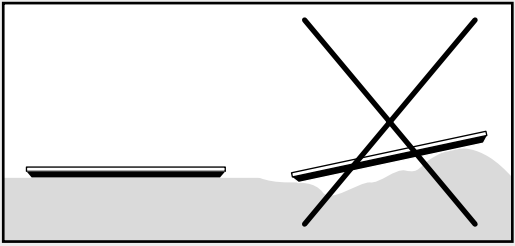
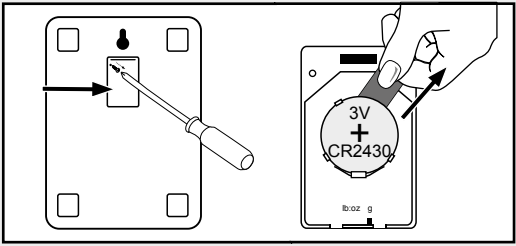


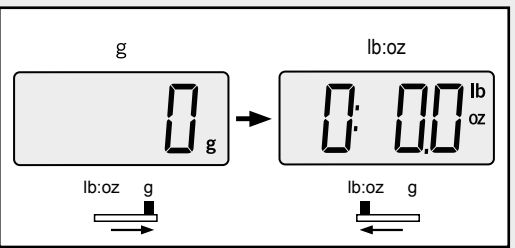
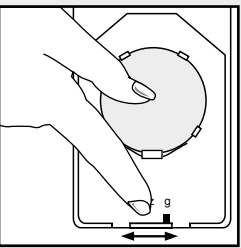
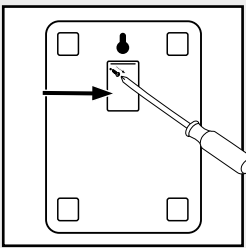


Deutsch Inbetriebnahme
English Operation
Français Mise en service
Italiano Messa in funzione
Nederlands Ingebruikname
Español Funcionamiento
Português Colocação em serviço
Svenska Innan du börjar väga
Dansk Ibrugtagning
Suomi Käyttöönotto
Magyar Üzembehelyezés
Polski Uruchomienie
Česky Zavedení do provozu
Românăne Punerea în funcțiune
Български Пускане на уредъ в експлоатация
Slovensky Uvedenie do prevádzky
Русский Включение
Türkçe Çalıştırılması
Ελληνικά Έναρξη λειτουργίας
Slovensko Vklap
Hrvatski Puštanje u rad
Eesti Kasutuselevõtt
Latviski Lietošanas uzsākšana
Lietuviškai Eksploatacijos pradžia
عربي التشغيل

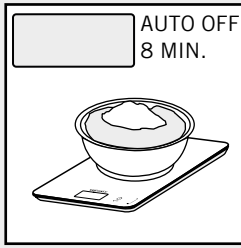
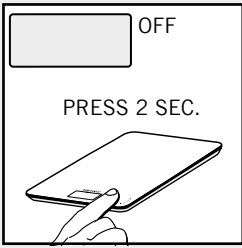
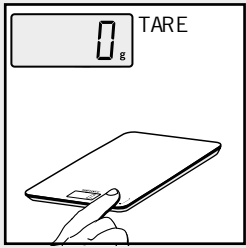
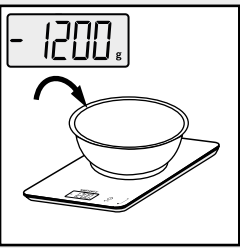
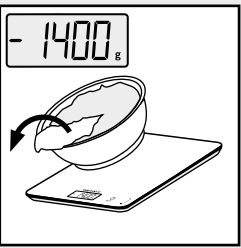
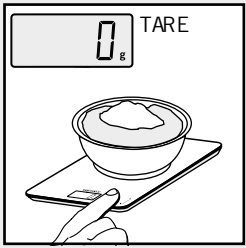
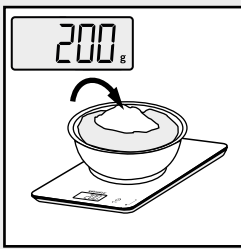
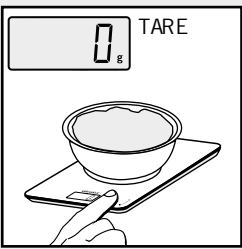
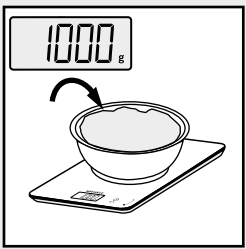
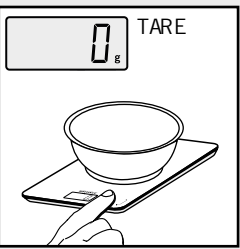
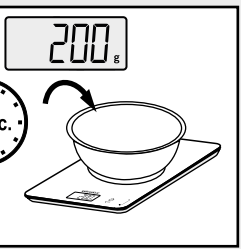
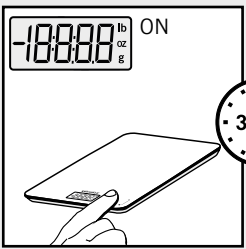


Sensor-Touch
Tasten nur sanft berühren! Touch keys only lightly! Effleurer délicatement les touches! Toccare i tasti delicatamente! Toetsen alleen maar zacht aanraken! ¡Las teclas se deben tocar siempre con suavidad! Toccar apenas levemente as teclas! Rör bara försiktigt vid knapparna! Rör kun försigtigt ved tastene! Kosketa painikkeita vain kevyesti! A gombokat csak puhán érintsük meg! Przyciski naciskać tylko delikatnie! Tlačítok se dotýkejte jen jemně! Atingeți tastele cu blândete! Samo leko dokosajte klaviшите! Klavesy stláčajte len jemne! Кнопки следует касаться очень аккуратно! Tuşlara sert bir şekilde basmayın! Πιέζετε τα πλήκτρα απαλά! Upravljanje tipk samo z rahlim dotikom! Tipke dodirujte samo lagano! Klahve puudutada õrnalt! Taustinjem pieskarieties tikai maigi! Pālieskite raktus tik šiek tiek! يرجى عدم لمس الأزرار إلا برفق!

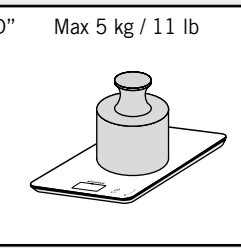
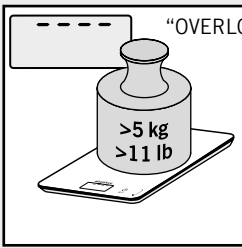
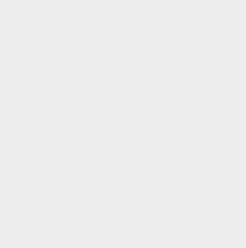
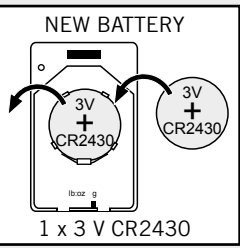
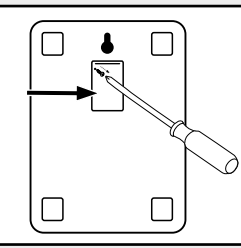
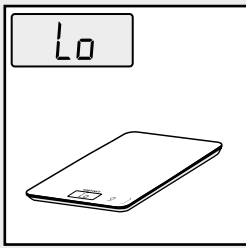
Deutsch g/lb:oz umstellen
English Convert g/lb:oz
Français Passage de /g /lb:oz
Italiano Conversione g/lb:oz
Nederlands g/lb:oz omstellen
Español Cambiar g/lb:oz
Português Converter g/lb:oz
Svenska g/lb:oz omställning
Dansk g/lb:oz omstilling
Suomi g/lb:oz mittayksikön valhto
Magyar Végrehajltuk a g/lb:oz átlálltsát
Polski Przelczyć g/lb:oz
Česky Přepnout g/lb:oz
Românăne Convertire g/lb:oz
Български Превключване g/lb:oz
Slovensky Prepnutie g/lb:oz
Русский Переключать g/lb:oz
Türkçe g/lb:oz seçimi
Ελληνικά Αλλαγή μετρού g/lb:oz
Slovensko Preklop na g/lb:oz
Hrvatski Prebaciti na g/lb:oz
Eesti Häälestamine g/lb:oz
Latviski Pārregulēšana uz g/lb:oz
Lietuviškai g/lb:oz keilimas
عربي zozbi/ع



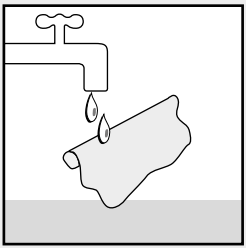
Deutsch Wiegen + Zuwiegen
English Weighing and adding
Français Pesée + fonction tare
Italiano Pesatura + valutare
Nederlands Wegen + Tarreren
Español Pesar + Tara
Português Pesar + Pesar com tara
Svenska Vägning + tarering
Dansk Vejning + tillægsvejning
Suomi Punnitus + taara
Magyar Mérés + göngyölegcsúly
Polski Ważenie + dowożanie
Česky Vážení + dovažování
Românăne A cântărire + a taxa
Български теглене + допълнително теглене
Slovensky Váženie + prívážif
Русский Взвешивание + Довешивание
Türkçe Tartma + ilaveli tartma
Ελληνικά Ζύγιση + επιπλέον ζύγιση
Slovensko Tehtanje + dodajanje teže
Hrvatski Vaganje + Dodavanje na vazi
Eesti Kaalumine + tareerimine
Latviski Sveršana + pārsvert
Lietuviškai Sverimas + Taravimas
عربي وزن + زيادة الوزن



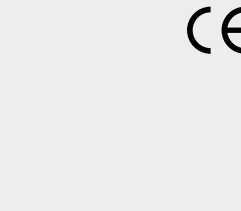
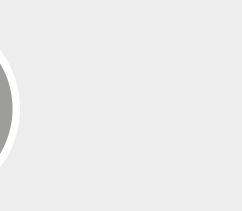
Deutsch Meldungen
English Messages
Français Messages
Italiano Messaggi
Nederlands Melding
Español Señal
Português Mensagem
Svenska Meddelande
Dansk Medling
Suomi Virheilmoitus
Magyar Hibajelzés
Polski Informacje
Česky Hlášení poruchy
Românăne Mesaje
Български Съобщения
Slovensky Hlásenie porúch
Русский Сообщения
Türkçe Mesajlar
Ελληνικά Μηνύματα
Slovensko Javljnanje napak
Hrvatski Poruke
Eesti Veateated
Latviski Paziņojumi
Lietuviškai Pranešimai
عربي رسائل



Deutsch Reinigung und Pflege
English Cleaning and Maintenance
Français Nettoyage et entretien
Italiano Pulizia e manutenzione
Nederlands Reiniging en verzorging
Español Limpieza y Mantenimiento
Português Limpeza e conservação
Svenska Rengöring och underhåll
Dansk Rengøring og vedligeholdelse
Suomi Puhdistus ja huolto
Magyar Tisztítás és karbantartás
Polski Czyszczenie i konserwacja
Česky Čistění a údržba
Românăne Curățare și mentenanță
Български Почистване и поддръжка
Slovensky Čistenie a ošetrovanie
Русский Чистка и уход
Türkçe Temizliği ve bakımı
Ελληνικά Καθαρισμός και φροντίδα
Slovensko Čišenje in nega
Hrvatski Čišćenje i održavanje
Eesti Puhastamine ja hooldus
Latviski Tīršana un apkope
Lietuviškai Valymas ir priežiūra
عربي التنظيف والعناية



Deutsch Sicherheitshinweise
English Safety information
Français Consignes de securite
Italiano Indicazioni di sicurezza
Nederlands Veiligheidsvoorschriften
Español Indicaciones de seguridad
Português Instruções de segurança
Svenska Sakerhetsinstruktioner
Dansk Instruktioer til sikker
Suomi Turvaohjeet
Magyar Biztonsági információ
Polski Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
Česky Bezpečnostní pokyny
Românăne Informații referitoare la siguranță
Български Информация за безопасност
Slovensky Bezpečnostné informácie
Русский Правила безопасности
Türkçe Güvenlik bilgileri
Ελληνικά πληροφορίες για την ασφάλεια
Slovensko Varnostne informacije
Hrvatski Informacije o sigurnosti
Eesti Ohutusala teave
Latviski Drošības informācija
Lietuviškai Saugos informacija
عربي تعليمات السلامة



DE: Garantie

Die Leifheit AG gewährt für 5 Jahre ab Kaufdatum eine Garantie auf die Produktbeschaffenheit und behebt Material- und Fabrikationsfehler nach eigenem Ermessen durch Reparatur oder durch Austausch des Produktes. Bitte das defekte Produkt und den Kaufbeleg (Kopie) an den Händler zurückgeben, bei dem das Produkt erworben wurde. Diese Garantie gilt weltweit. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht beschränkt. Details zu der Garantie und deren Ausnahmen siehe unter www.soehnl.de.



EG-Konformität
Dieses Gerät entspricht der geltenden EG-Richtlinie 2014/30/EC (www.soehnl.de).

Batterie-Entsorgung EG-Richtlinie 2008/12/EC

 Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten EG-Richtlinie 2012/19/EU

 Dieses Produkt ist nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abzugeben. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, die kommunalen Entsorgungsbetriebe oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

ES: Garantía

A partir de la fecha de compra, Leifheit AG garantiza la calidad del producto durante 5 años resolviendo todos materiales o de fabricación, a su entera discreción, por reparación o por sustitución del producto. Le rogamos devuelvan al vendedor, que le vendió el producto, el producto defectuoso junto con la prueba de compra (copia). Esta garantía es válida mundialmente. Sus derechos legales, y sobre todo sus derechos de garantía, no están limitados por esta garantía. Para los detalles de la garantía y sus excepciones, consulte en www.soehnl.de.



Conformidad CE
Este aparato corresponde a la norma vigente 2014/30/CE (www.soehnl.de).

Eliminación de baterías Directiva de la UE 2008/12/CE

 Las baterías no forman parte de la basura doméstica. Debe depositar sus baterías usadas en los centros de recogida públicos, en su municipio o en cualquier sitio donde se vendan baterías del tipo respectivo.

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos Directiva de la UE 2012/19/EU

 Este producto no puede ser tratado como basura doméstica normal, sino que hay que entregarlo en un depósito de recogida donde se reciclen aparatos eléctricos y electrónicos. Puede obtener más información en su municipio, en las empresas encargadas de las basuras municipales o en la tienda donde compró el producto.

HU: Jótállás

A Leifheit AG a vásárlás napjától számított 5 évre jótáll a termék minőségéért, és az anyag- vagy gyártási hibákat belátása szerint javíttatással, vagy a termék kicserélésével hárítja el. Kérjük, hogy a hibás terméket és a vásárlási bizonylatot (másolatban) adjá le abban az üzletben, ahol a terméket vásárolta. A jótállás hatálya az egész világra kiterjed. A jelen jótállás nem akadályozza meg Önt abban, hogy törvényes jogait, különösképpen pedig a szavatossági jogait gyakorolja. A jótállásról és a jótállás hatálya alá nem tartozó kivetkelekről a www.soehnl.de weblapon olvashat további részleteket.

EK-megfelelés

 A készülék megfelel az EK 2014/30/EC jelű irányelv-nek (www.soehnl.de).

Elemek ártalmatlanítása EK 2008/12/EC jelű irányelve

 Az elemek nem valók a szemetesbe. A kimerült elemeket az önkormányzat lakossági hulladékgyűjtő helyein vagy olyan helyen kell leadni, ahol az illető elemfajtákat árusítják.

Elhasználtodott elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítása EK 2012/19/EU jelű irányelve

 A termeket nem szabad közönséges háztartási hulladék-ként kezelni, hanem az újra feldolgozható elhasználtodott elektromos és elektronikus készülékek átvételére szolgáló helyen kell leadni. További tájékoztatást kaphat az önkormányzatnál, a kommunális hulladék-feldolgozóznál vagy az üzletben, ahol a terméket vásárolta.

SK: Záruka

Spoločnosť Leifheit AG poskytuje na dobu 5 rokov odô dna kúpy záruku na kvalitu výrobku a odstráni chyby materiálu a výroby podľa vlastného uváženia bud opravou, alebo výmenou výrobku. Poškodený výrobok a doklad o zakúpení (kópiu) vráťte prosím predajcovi, u ktorého ste výrobok zakúpili. Táto záruka je platná na celom svete. Vaše práva, vyplývajúce zo zákona, zvlášť práva pre poskytnutie záruky nie sú touto zárukou obmedzené. Podrobnosti o záruke a jej výnimkách sú uvedené na www.soehnl.de.



Konformita ES
Toto zariadenie je vyrobené v súlade s platnou smernicou ES č. 2014/30/ES (www.soehnl.de).

Zneškodňovanie batérií Smernica ES č. 2008/12/ES

 Batérie nesmiete zneškodňovať s komunálnym odpadom. Použité batérie musíte odovzdať vo verejných zberných vo Vašej obci alebo všade tam, kde sa predávajú batérie rovnakého typu.

Zneškodňovanie elektrických a elektronických zariadení Smernica ES č. 2012/19/EU

 Tento výrobok nesmiete zneškodňovať spolu s komunálnym odpadom. Výrobok musíte odovzdať na zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Ďalšie informácie dostanete na obecnom úrade, komunálnej prevádzke pre zneškodňovanie alebo v predajni, v ktorej ste výrobok kúpili.

EN: Guarantee

For 5 years as of the date of purchase, Leifheit AG grants a guarantee for product quality and rectifies material and manufacturing defects, at its own discretion, by way of repair or replacement of the product. Please return the defective product and receipt (copy) to the seller where you purchased the product. This guarantee is valid worldwide. This guarantee does not limit your statutory rights, specifically your statutory warranty rights. Details regarding the guarantee and exclusions are available at www.soehnl.de.



EC Conformity
This device complies with the applicable EC Directive 2014/30/EC (www.soehnl.de).

Battery disposal EC Directive 2008/12/EC

 Batteries are not a part of your regular household waste. You must return batteries to your municipality's public collection or wherever batteries of the respective type are being sold.

Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU

 This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

PT: Garantia

A Leifheit AG concede uma garantia de 5 anos, a partir da data de compra, sobre a qualidade do produto e corrigirá defeitos de material e de fabrico segundo a sua própria avaliação através de reparação ou substituição do produto. Devolva o produto defeituoso e o talão de compra (cópia) ao revendedor onde adquiriu o produto. Esta garantia é válida mundialmente. Os seus direitos legais, especialmente os direitos de garantia, não são limitados por esta garantia. Poderá consultar os detalhes sobre a garantia e as respetivas exceções em www.soehnl.de.



Conformidade CE
Este aparelho cumpre a directiva CE 2014/30/CE aplicável (www.soehnl.de).

Eliminação das pilhas Directiva CE 2008/12/CE

 As pilhas não devem ser colocadas no lixo doméstico. Deve entregar as suas pilhas usadas nos pontos de recolha públicos na sua freguesia ou nos locais de venda das respectivas pilhas.

Eliminação de aparelhos eléctricos e electrónicos Directiva CE 2012/19/EU

 Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico comum, mas deve ser entregue num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Obtem mais informações junto da sua Junta de Freguesia, as empresas de eliminação camarárias ou da loja na qual adquiriu o produto.

PL: Gwarancja

Firma Leifheit AG udziela pięcioletniej gwarancji, począwszy od daty zakupu, obejmującej właściwości produktu i zobowiązuje się usunąć wady materiałowe i fabryczne wedle własnego uznania poprzez naprawę lub wymianę produktu. Wadliwy produkt należy oddać wraz z dowodem zakupu (kopią) sprzedawcy, u którego zakupiono produkt. Niniejsza gwarancja obowiązuje na całym świecie. Niniejsza gwarancja nie ogranicza praw konsumenta wynikających z przepisów, w szczególności praw z tytułu gwarancji. Szczegóły dotyczące zasad udzielania gwarancji i wad niepodlegających gwarancji znaleźć można na stronie internetowej www.soehnl.de.

Zgodność WE

 Urządzenie jest zgodne z obowiązującą dyrektywą WE 2014/30/WE (www.soehnl.de).

Utylizacja baterii Dyrektywa WE 2008/12/WE

 Baterie nie należy wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Stare baterie należy oddać do publicznego punktu zbiórki w gminie lub w miejscach, gdzie sprzedawane są tego rodzaju baterie.

Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WE 2012/19/EU

 Produktu nie można traktować jak normalnych odpadów z gospodarstwa domowego, lecz należy oddać go do punktu zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje uzyskają Państwo w gminie, komunalnych zakładach gospodarki odpadami lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

RU: Гарантия

Leifheit AG предоставляет 5-летнюю гарантию с даты покупки на свойства изделия и устраняет ошибки в материалах или изготовлении по собственному усмотрению путём ремонта или замены изделия. Отдайте неисправное изделие и чек на его покупку (копию) продавцу, у которого вы приобрели это изделие. Гарантия действует по всему миру. Ваши законные права, в частности, права, вытекающие из гарантии, не ограничиваются этой гарантией. Подробную информацию о гарантии и исключениях см. www.soehnl.de.



Соответствие стандартам ЕС
Данный прибор соответствует действующей Директиве ЕС 2014/30/ЕС (www.soehnl.de).

Утилизация элементов питания Директива ЕС 2008/12/ЕС

 Элементы питания не относятся к бытовому мусору. Вам следует сдать Ваши отработанные элементы питания в официальный пункт приёма Вашего административного района или там, где продаются элементы питания соответствующего типа.

Утилизация электрических и электронных приборов Директива ЕС 2012/19/EU

 Этот продукт не обрабатывается как стандартный домашний мусор, а подлежит сдаче в месте приёма для вторичной переработки электрических и электронных приборов. Дополнительную информацию Вы можете получить в администрации Вашего района, коммунальных предприятиях по утилизации или там, где Вы купили данный прибор.

FR: Garantie

Leifheit AG accorde une garantie de 5 ans à partir de la date d'achat sur les caractéristiques du produit et s'engage à éliminer les défauts de matériaux et de fabrication à son entière discrétion soit par une réparation, soit par le remplacement du produit. Merci de retourner le produit défectueux avec la preuve d'achat (copie) au magasin où vous avez acheté le produit. Cette garantie est mondiale. Vos droits prévus par la loi, en particulier vos droits de garantie, ne sont pas affectés. Voir www.soehnl.de pour plus d'informations sur la garantie et sur ses exceptions.



Conformité CE
Cet appareil est conforme à la directive 2014/30/CE en vigueur (www.soehnl.de).

Élimination des piles Directive CE 2008/12/CE

 Les piles ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. Vous devez rapporter vos piles usagées aux points de collecte publics de votre commune ou à tout autre point de vente de piles similaires.

Élimination des appareils électriques et électroniques Directive CE 2012/19/EU

 Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique normal, mais doit être déposé à un point de collecte réservé au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour plus d'informations, contactez votre commune, la déchetterie communale ou le magasin où vous avez acheté le produit.

SV: Garanti

Leifheit AG garanterar produktens kvalitet och åtgärdar material och tilverkningsfel efter egen bedömning genom reparation eller utbyte av produkten i 5 år från inköpsdatum. Lämna den defekta produkten och köpehandling (kopior) till försäljningsstället där produkten köptes. Garantin gäller i hela världen. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte av denna garanti. Garantins detaljer och undantag från garantin, se under www.soehnl.de.



EG-överensstämmelse
Denna apparat uppfyller gällande EG-direktiv 2014/30/EC (www.soehnl.de).

Avfallshantering av batterier EG-direktiv 2008/12/EC

 Batterier får inte slängas i hushållssoporna. Batterier måste lämnas vid återvinningsstationer på alla bostadsorter eller där batterier av respektive typ säljs.

Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EG-direktiv 2012/19/EU

 Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utflörigare informationer lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

CS: Záruka

Společnost Leifheit AG poskytuje záruku na vlastnosti výrobku v délce 5 let od data zakoupení a dle svého uvážení odstraní výrobní a materiálové vady opravou nebo výměnou zboží. Odevzdejte prosím vadný výrobek a doklad o nákupu (kopii) vašemu prodejci, kde jste produkt zakoupili. Tato záruka platí po celém světě. Vaše zákonná práva, obzvláště pak právo ze záruky, nejsou touto zárukou nijak omezena. Detailní informace o záruce a výjimkách naleznete na www.soehnl.de.



Prohlášení o shodě EU
Toto zařízení splňuje platnou směrnici EU 2014/30/EC (www.soehnl.de).

Likvidace baterií Směrnice EU 2008/12/EC

 Baterie nepatří do domovního odpadu. Baterie odevzdejte na veřejná sběrná místa v místě vašeho bydliště nebo tam, kde se tyto baterie prodávají.

Likvidace elektrických a elektronických zařízení Směrnice EU 2012/19/EU

 Tento výrobek nesmí přijít do domovního odpadu, ale musí být zlikvidován na sběrném místě pro odběr elektrických a elektronických zařízení. Další informace získáte ve vaší obci, místním recyklačním závodě nebo na místě, kdy jste zařízení zakoupili.

TR: Garanti

Leifheit AG firması, satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak üzere ürün özelliklerine ilişkin 5 yıl garanti vermektedir ve malzeme ve üretim hatalarını ürünü onararak veya değiştirerek giderir. Lütfen anızlı ürünü ve satın alma faturasını/fişini (kopyası) ürünü satın aldığınız yetkili satışçaya verin. Bu garanti dünyanın her yerinde geçerlidir. Özellikle garanti hizmetleri hakları olmak üzere yasal haklarınız bu garanti ile kısıtlanmamaktadır. Garanti şartlarını ve istisnai durumları ilişkin bilgileri www.soehnl.de adresinden ulaşabilirsiniz.



Avrupa Birliği Uygunluğu
Bu cihaz, geçerli 2014/30/AT sayılı Avrupa Birliği Yönetmeliği'ne uygundur (www.soehnl.de).

Pillerin İmha Edilmesi 2008/12/EC sayılı Avrupa Birliği Yönetmeliği

 Piller, evsel çöpler ile birlikte atılmamaz. Kullanılmış pilleri, belediyenizin kamusal toplama yerlerine ve aynı türde pillerin satıldığı satış yerlerine iade etmelisiniz.

Elektrikli ve Elektronik Cihazların İmha Edilmesi 2012/19/EU sayılı Avrupa Birliği Yönetmeliği

 Bu ürün, normal evsel atık olarak ele alınmamalıdır ve elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü ile ilgili toplama yerlerine verilmelidir. Daha fazla bilgiyi belediyenizden, belediyeye ait imha kuruluşlarından veya ürünü satın aldığınız şirketten edinebilirsiniz.

LV: Garantija

Leifheit AG izsniedz 5 gadu garantiju, skaitot no pirkuma datuma, attiecībā uz produkta īpašībām un pēc saviem iesakietiem novērs materiālu un ražošanas trūkumus, veicot remontu vai produkta nomaiņu. Lūdzam atgriezt bojāto produktu un pirkumu apliecināso dokumentu (kopiju) tirgotājam, pie kura prece iegādāta. Garantija ir spēkā visā pasaulē. Garantija neierobežo jūsu likumīgās tiesības, īpaši garantiju tiesības. Detalizētāku informāciju par garantiju un tās atkāpes nosacījumiem skatiet tīmekļa vietnē www.soehnl.de.



EK atbilstība
Šī ierīce atbilst spēkā esošajai EK direktīvai 2014/30/EK (www.soehnl.de).

Bateriju uztīzācija EK direktīva 2008/12/EK

 Baterijas nedrīkst izmett sadzīves atkritumos. Vecās baterijas jānodod publiskos atkritumu savākšanas punktos Jūsu pilsētā vai visur tur, kur tiek pārdotas attiecīgā tipa baterijas.

Elektrisko un elektronisko ierīču uztīzācija EK direktīva 2012/19/EU

 Šo izstrādājumu nedrīkst izmett sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču atreizējai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pilsētā, komunālajā dienestā vai veikālā, kur iegādājāties izstrādājumu.

IT: Garanzia

Leifheit AG concede una garanzia sulle caratteristiche del prodotto per 5 anni a partire dalla data d'acquisto ed elimina i difetti di materiale e fabbricazione, a propria discrezione riparando o sostituendo il prodotto. Restituire il prodotto difettoso assieme alla ricevuta d'acquisto (copia) al rivenditore dal quale è stato acquistato. La presente garanzia vale in tutto il mondo. I diritti legali, in particolare i diritti alla prestazione di una garanzia, non vengono limitati dalla presente garanzia. Per i dettagli e le rispettive eccezioni consultare la pagina www.soehnl.de.



Conformità UE
L'apparecchio soddisfa la direttiva CE in vigore 2014/30/CE (www.soehnl.de).

Smaltimento delle batterie Direttiva CE 2008/12/CE

 Non smaltire le batterie tra i rifiuti domestici. È obbligatorio portare le batterie presso i centri di raccolta pubblici del proprio comune oppure laddove vengano vendute delle batterie dello stesso tipo.

Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici Direttiva CE 2012/19/EU

 Questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico, bensì deve essere consegnato ad un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Ulteriori informazioni sono disponibili rivolgendosi presso il proprio comune, presso le aziende comunali di smaltimento o presso il negozio dove il prodotto è stato acquistato.

DA: Garanti

Leifheit AG yder 5 års garanti fra købsdata på produktets beskafenhed og afhjælper materiale- og fabrikationsfejler efter eget skån ved reparation eller ombygning. Aflever det defekte produkt sammen med kvitteringen (kopi) til den forhandler, hvor produktet blev købt. Denne garanti gælder globalt. Dine lovbestemte rettigheder, især garantirettigheder, bliver ikke begrænset af denne garanti. Detaljer vedrørende garantien og dens undtagelser finder du på www.soehnl.de.



EU-overensstemmelse
Dette apparat opfylder kravene i det gældende EU-direktiv 2014/30/CE (www.soehnl.de).

Bortskaffelse af batterier EU-direktiv 2008/12/EF

 Batterier hører ikke til i husholdningsaffaldet. Du kan aflevere gamle batterier på genbrugsstationerne eller overalt, hvor batterier af denne type sælges.

Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU

 Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

RO: Garanție

Leifheit AG acordă, pe o perioadă de 5 ani de la data achiziționării, o garanție pentru produs și remediază defecțiunile la nivelul materialului și al manoperei, la discreția sa, fie prin reparare, fie prin înlocuirea produsului. Vă rugăm să predați produsul defect însoțit de documentul de achiziție (în copie) la distribuitorul de la care l-ați achiziționat. Prezența garanției are valabilitate internațională. Drepturile dvs. legale, în special drepturile la acordarea unei garanții, nu sunt limitate prin prezenta garanție. Detalii cu privire la garanție și la excepțiile de la aceasta pot fi găsite la adresa www.soehnl.de.



Conformitatea CE
Acest aparat corespunde directivei CE 2014/30/CE în vigoare (www.soehnl.de).

Casarea bateriei Directiva CE 2008/12/CE

 Bateriile nu au ce căuta în gunoii menajeri. Trebuie să predați bateriile la punctele publice de colectare din orașul sau comuna dumneavoastră sau oriunde se vând baterii de tipul respectiv.

Casarea aparatelor electrice și electronice Directiva CE 2012/19/EU

 Acest produs nu va fi tratat ca gunoi menajer obișnuit ci va fi predat unui punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Informații suplimentare obțineți prin intermediul autorităților orașului sau comunei dumneavoastră, a întreprinderilor comunale care se ocupă de casarea aparatului precum și a magazinului din care ați cumpărat produsul.

EL: Εγγύηση

Η Leifheit AG παρέχει για 5 έτη από την ημερομηνία αγοράς εγγύηση για την ποιότητα του προϊόντος και αποκαθιστά αφοσίωση υλικού και κατασκευής κατά τη διακριτική της ευχέρεια είτε με επισκευή είτε με αντικατάσταση του προϊόντος. Παρακαλούμε παραδώστε το ελαττωματικό προϊόν και την απόδειξη αγοράς (αντίγραφο) στον έμπορο, από το οποίο αγοράστήκατε το προϊόν. Η εγγύηση αυτή ισχύει σε όλο τον κόσμο. Τα νομικά σας δικαιώματα, ιδίως τα δικαιώματα εγγύησης, δεν περιορίζονται με την παρούσα εγγύηση. Για λεπτομέρειες για την εγγύηση και τις εξαιρέσεις της ανατρέξτε στην τοποθεσία www.soehnl.de.



Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ
Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με την ισχύουσα Κοινοτική Οδηγία 2014/30/EK (www.soehnl.de).

Απόρριψη μπαταριών Κοινοτική Οδηγία 2008/12/EK

 Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδώσετε τις παλιές μπαταρίες σε δημόσια σημεία συλλογής ή σε σημεία όπου πωλούνται μπαταρίες αντίστοιχου τύπου.

Διαχείριση αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών Κοινοτική Οδηγία 2012/19/ΕΚ

 Το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα, αλλά να μεταφερθεί σε ένα κέντρο συγκέντρωσης για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες θα λάβετε από το δήμο σας, τις κοινοτικές αρχές διαχείρισης απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.

LT: Garantija

„Leifheit AG“ 5 metams nuo pirkimo datos suteikia garantiją gaminio kokybei ir šalina medžiagų ir gamybos broką savo nuožiūra remiantuodama arba keisdama trūkumus. Prašome sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kopiją) grąžinti prekybininkui, iš kurio gaminys buvo įsigytas. Ši garantija galioja visame pasaulyje. Jūsų įstatyminės teisės, ypač garantinės teisės, nėra apriojamos šia garantija. Išsamią informaciją apie garantiją ir jos išimtis žr. puslapįje www.soehnl.de.



EB atitiktis
Šis pri